

Dosteba

Technische Dokumentation EU
Documentazione tecnica UE

2017

Fassadenelemente
Elementi di facciata

*Elemente sind
Gli elementi sono il
unsere Stärke
nostro punto di forza*

Laibungselemente Lai-Sys

mit Anschlussprofil U-DA
mit Anschlussprofil L
mit Anschlussprofil U-AL

Elemento di riempimento Lai-Sys

con profilo di collegamento U-DA
con profilo di collegamento L
con profilo di collegamento U-AL

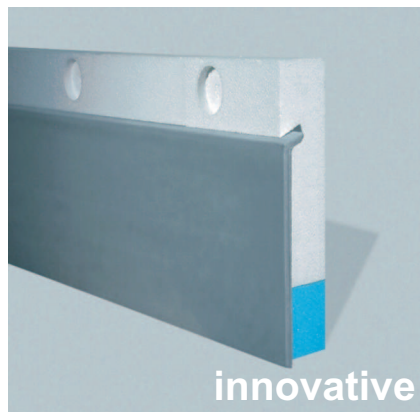
**1****Fassadenprofile Do-Pro****Profili per facciate Do-Pro****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12**

Wer ist Dosteba?



umfangreicher

Service



innovative

Produkte



kompromisslose

Wärmedämmung

Dosteba ist ein Familienunternehmen

Dosteba GmbH ist eine eigenständige Gesellschaft im Besitze der Dosteba AG Schweiz. Sie hat sich auf den Vertrieb von wärmebrückenarmen Montageelementen für WDV-Systeme und Dämmplattenschneidgeräten spezialisiert.

Geschichtliche Entwicklung

- 1989 Gründung der Aktiengesellschaft Dosteba AG mit Sitz in der Schweiz.
- 2002 Eröffnung eines Auslieferungslagers in Dettingen Deutschland.
Vertrieb von Montageelementen für WDV-Systeme und Isoboy Schneidgeräten.
- 2004 Umzug nach Hülben.
- 2006 Umzug nach Metzingen.
- 2007 Sortimentserweiterung durch Spewe Schneidgeräte.
- 2008 Umzug nach Reutlingen. Die Lagerfläche beträgt 1650 m².
- 2010 Gründung der Dosteba GmbH in Deutschland.
Michael Menden wird Geschäftsführer.
- 2010 In Frankreich wird der erste technische Berater angestellt.
- 2011 In Italien wird der erste technische Berater angestellt.
Die Dosteba GmbH beschäftigt ca. 20 Mitarbeiter.

Kundennähe und Praxiserfahrung

Der enge Kontakt zu Architekten, Ingenieuren, Systemhaltern und Verarbeitern von WDV-Systemen gewährleisten, dass unsere Produkte den Bedürfnissen der Kunden entsprechen. Ist der Kunde zufrieden, sind wir es auch.

Innovation und Qualität

Die ständigen Weiter- und Neuentwicklungen der Dosteba Produkte garantieren, dass diese immer dem neuesten Stand der Technik entsprechen. Regelmässige interne Prüfungen und Kontrollen garantieren eine einwandfreie Qualität. Prüfungen an Fachhochschulen oder Prüfinstituten geben den Kunden die Sicherheit, dass sie die richtige Wahl getroffen haben.

Leistungsfähigkeit und Flexibilität

Die überschaubare Firmengrösse ermöglicht uns jederzeit schnell und flexibel auf Kundenwünsche einzugehen. Dank unserem grossen Lager sind wir in der Lage auch während der Hauptsaison grosse Bestellungen kurzfristig zu realisieren. Schnelle und termingerechte Lieferungen zum Lager oder direkt auf die Baustelle ist unser Anspruch. Mit leistungsfähigen Paketdiensten und Speditionen garantieren wir einen erstklassigen Lieferservice. Dank der Paketverfolgung sind sie jederzeit informiert wo sich Ihr Paket gerade befindet. Für Gerätereparaturen steht Ihnen unserer Reparaturservice zur Verfügung. Wir bringen Ihr Gerät in kürzester Zeit wieder auf Vordermann. Verlangen Sie einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.

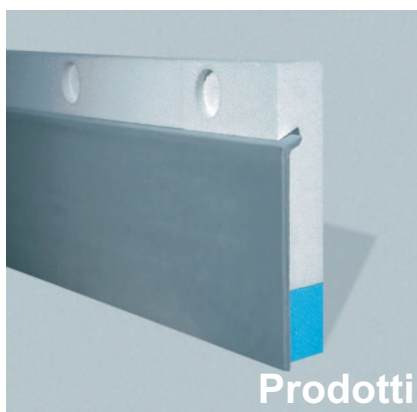
Beratung und Dienstleistung

Es ist uns ein Anliegen den Kunden optimal zu betreuen. Unsere erfahrenen und gut ausgebildeten Mitarbeiter stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite. Zudem stellen wir Ihnen diverse technische Unterlagen zur Verfügung, welche Ihnen die Planung erleichtern. Weiter bieten wir laufend Schulungen für Mitarbeiter, Handwerker und Industriepartner an. Lernen Sie in Theorie und Praxis den richtigen Umgang mit unseren Schneidgeräten oder den richtigen Einsatz und Handhabung unserer Montageelemente.

Chi è Dosteba?



**Servizio
esteso**



**Prodotti
innovativi**



**Isolamento termico
professionale**

Dosteba è una società a gestione familiare

La Dosteba GmbH è una Società indipendente della Dosteba AG Svizzera. E' specializzata nella commercializzazione di elementi di montaggio con pochi ponti termici per sistemi a cappotto e taglierine per pannelli isolanti.

Sviluppo storico:

- 1989 Fondazione della Società per Azioni Dosteba AG con sede in Svizzera.
- 2002 Apertura di un deposito di distribuzione a Dettingen, Germania. Vendita di elementi di montaggio per sistemi a cappotto e taglierine Isoboy.
- 2004 Trasferimento a Hülben.
- 2006 Trasferimento a Metzingen.
- 2007 Inserimento nell'assortimento degli utensili per il taglio Spewe.
- 2008 Trasferimento a Reutlingen. La superficie del magazzino è di 1650 m².
- 2010 Fondazione della Dosteba GmbH in Germania. Michael Menden diventa CEO.
- 2010 In Francia viene assunto il primo consulente tecnico.
- 2011 In Italia viene assunto il primo consulente tecnico. La Dosteba GmbH dà lavoro a ca. 20 dipendenti.

Orientamento ai clienti ed esperienza pratica

Lo stretto contatto mantenuto con architetti, ingegneri e operatori dei sistemi d'isolamento termico garantisce prodotti in grado di soddisfare sempre le necessità dei clienti. La soddisfazione dei clienti è anche la nostra.

Innovazione e qualità

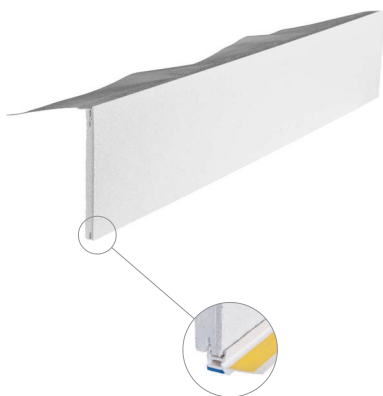
Gli sviluppi e le ottimizzazioni continue dei prodotti Dosteba ne garantiscono la costante conformità ai livelli tecnici più aggiornati. I test e i controlli interni eseguiti a cadenza regolare sono garanzia di una qualità irreperibile. Test effettuati regolarmente nelle scuole universitarie professionali (SUP) o da istituti di analisi riconosciuti garantiscono ai nostri clienti la sicurezza di un design ottimale.

Performance e flessibilità

Le dimensioni aziendali a misura d'uomo ci consentono di soddisfare i desideri dei clienti in modo rapido e flessibile. Grazie al nostro grande magazzino siamo in grado di completare elevati ordinativi a breve scadenza, anche in alta stagione. Consegne rapide e puntuali in magazzino o direttamente in cantiere. Con l'efficiente servizio pacchi e spedizioni garantiamo un servizio di distribuzione di prima classe. Grazie all'apposito servizio di Tracking, potrete seguire il vostro pacchetto in qualunque momento per sapere a che punto della spedizione si trova. Per le riparazioni di apparecchiature è a vostra disposizione il nostro Servizio riparazioni. La vostra apparecchiatura è in mani sicure, e tornerà come prima nel più breve tempo possibile. Richiedeteci un preventivo di spesa senza impegno.

Consigli e assistenza

Ciò che ci preme di più è occuparci del cliente in modo ottimale. I nostri collaboratori, esperti e preparati, sono a vostra disposizione in qualunque momento. Inoltre mettiamo a vostra disposizione diverse informazioni tecniche per rendere più facile la vostra progettazione. Inoltre offriamo costantemente corsi di formazione per i collaboratori, per gli artigiani e per i partner industriali. Imparate in teoria e in pratica a gestire in modo corretto i nostri dispositivi per il taglio o ad utilizzare e montare correttamente i nostri elementi di fissaggio.



Beschreibung

Das Laibungssystem Lai-Sys besteht aus einem Laibungselement sowie einem Anschlussprofil U-DA. Laibungselemente Lai-Sys bestehen aus EPS 20 kg/m³ mit einem eingeklebten Kombiwinkel und Gewebe sowie einer Beschichtung auf der Laibungsfläche.

Abmessungen

- Längen: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Breiten: 155 / 195 / 235 mm
- Dicke: 14 mm

Anschlussprofile

- Anschlussprofil U-DA
(U-Profil, PVC weiss mit Dichtlippe und Abdecklasche, selbstklebend, verdeckt)
- Anschlussprofil U
(U-Profil, Alu, Verwendung bei Rollladenkästen)

Descrizione

Il sistema per intradosso Lai-Sys è composto da un elemento di riempimento e da un profilo di collegamento U-DA. Gli elementi di riempimento Lai-Sys sono realizzati in EPS 20 kg/m³ con una staffa combinata incollata, rete e un rivestimento per la superficie dell'intradosso.

Dimensioni

- Lunghezze: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Largezze: 155 / 195 / 235 mm
- Spessore: 14 mm

Profili di collegamento

- Profilo di collegamento U-DA
(Profilo a U, PVC bianco con una guarnizione a labbro e un'aletta di copertura, autoadesivo, nascosto)
- Profilo di collegamento U
(Profilo a U, alluminio, utilizzo in cassonetti di tapparelle)

Anwendungen und Eigenschaften

Laibungselemente Lai-Sys können für die Ausbildung von Fenster- und Türleibungen in Wärmedämmverbundsystemen aus EPS verwendet werden. Mit Laibungselementen Lai-Sys werden Wärmebrücken in den Leibungen optimal reduziert. In Kombination mit dem Anschlussprofil U-DA gewährleisten sie einen schlagregen- und winddichten Anschluss an den Fenster- oder Türrahmen.

Applicazioni e proprietà

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere utilizzati per realizzare gli intradossi di finestre e porte in sistemi d'isolamento termico in EPS. Con gli elementi di riempimento Lai-Sys si riducono in modo ottimale i ponti termici negli intradossi. In combinazione con il profilo di collegamento U-DA assicurano la tenuta alla pioggia battente e al vento sui telai di finestre e porte.

Montage



Aufkleben des Kompribands auf die Fensterbank oder deren Bordstücke.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Das Kompriband muss ca. 3 mm von der Vorderkante des Laibungselements Lai-Sys zurückgesetzt aufgebracht werden, damit der Anschluss später sauber verfugt werden kann.

Montaggio

Incollaggio del compriband sul davanzale o sui suoi bordi.

Pulire le superfici di incollaggio con detersivi specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. Il nastro compriband deve essere incollato a circa 3 mm dallo spigolo anteriore dell'elemento di riempimento Lai-Sys, in modo che successivamente il raccordo possa essere stuccato in modo pulito.



Ablängen des Anschlussprofils U-DA mit Hilfe der Universalschere.

Es ist ein spannungsfreier Einbau des Anschlussprofils U-DA zu gewährleisten. Um Verformungen durch thermische Einflüsse aufnehmen zu können, ist auf beiden Seiten ein Mindestabstand von 2 mm einzuhalten.

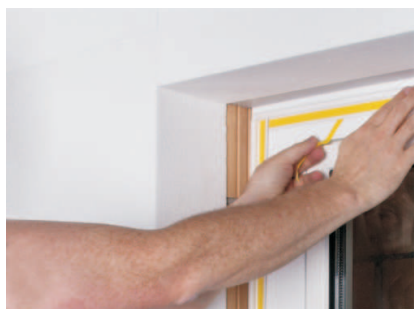
Regolare la lunghezza del profilo di collegamento U-DA con una cesoia universale.

Occorre assicurare un montaggio senza tensione del profilo di collegamento U-DA. Per assorbire eventuali deformazioni dovute a influssi termici, occorre lasciare su entrambi i lati una distanza minima di 2 mm.



Abdecklasche beim Anschlussprofil U-DA für den Sturz auf beiden Seiten ausklinken.

Staccare l'aletta di copertura del profilo di collegamento U-DA per l'architrave su entrambi i lati.



Ankleben des Anschlussprofils an den Fenster- oder Türrahmen.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Bei Fensterbänken mit Bordstücken muss der vordere Schenkel des Anschlussprofils U-DA bündig zur Vorderkante des Bordstücks ausgerichtet werden.

Incollare il profilo di collegamento al telaio della finestra o della porta.

Pulire le superfici di incollaggio con detergenti specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. In caso di davanzali con bordi, il fianco anteriore del profilo di collegamento U-DA deve essere posizionato a filo dello spigolo anteriore del bordo.



Ausmessen der Länge und der Breite des Laibungselements Lai-Sys. Masse auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Die Breite ermittelt sich aus dem Abstand der Innenseite des Anschlussprofils U-DA und der späteren Grundputzschicht des Wärmedämmverbundsystems.

Misurare la lunghezza e la larghezza dell'elemento di riempimento Lai-Sys. Trascrivere le misure sull'elemento di riempimento Lai-Sys.

La larghezza è data dalla distanza tra il lato interno del profilo di collegamento U-DA e l'ultimo strato del sotto-intonaco per il sistema d'isolamento termico.



Gefälle der Fensterbank oder deren Bordstück ausmessen und auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Misurare eventuali pendenze del davanzale e dei suoi bordi e riportarle sull'elemento di riempimento Lai-Sys.



Zuschneiden des Laibungselements Lai-Sys mit der Akku-Handkreissäge.

Tagliare l'elemento di riempimento Lai-Sys con la sega circolare manuale a batteria.



Schneiden der Nut für Anschlussprofil U-DA mit dem Nuthobel.

Tagliare la scanalatura per il profilo di collegamento U-DA con l'incorsatoio.



Auftragen von Klebdichtstoff PU-Hybrid im Anschlussprofil U-DA.

Applicare la colla sigillante PU-Ibrido nel profilo di collegamento U-DA.

Klebdichtstoff PU-Hybrid muss in die zur Laibung zeigenden hinteren Ecke des Anschlussprofils U-DA aufgetragen werden.

La colla sigillante PU-Ibrido deve essere applicata nell'angolo posteriore rivolto all'intradosso del profilo di collegamento U-DA.

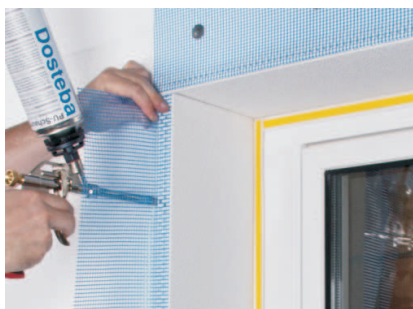


Laibungselement Lai-Sys in das Anschlussprofil U-DA einschieben.

Inserire l'elemento di riempimento Lai-Sys nel profilo di collegamento U-DA.

Zuerst Sturzelement und danach die Laibungselemente einbauen.

Montare prima l'elemento per l'architrave e di seguito gli elementi di riempimento.



Laibungselement Lai-Sys leicht wegklappen und mit PU-Schaum DoPurMo-LX hinterschäumen, umlaufend eine dünne Schaumspur im Randbereich auftragen. PU-Schaum DoPurMo-LX sparsam dosieren, da dieser leicht nachquillt.

Spostare leggermente l'elemento di riempimento Lai-Sys e applicare dietro a esso una sottile traccia di schiuma PU DoPurMo-LX lungo tutto il bordo. Non eccedere con la schiuma PU DoPurMo-LX, poiché si espande subito facilmente.



Unmittelbar nach dem Hinterschäumen des jeweiligen Laibungselements Lai-Sys wird dieses gerade und winklig ausgerichtet und mit Fixierstiften in der Fassadendämmung gesichert.

Immediatamente dopo l'applicazione della schiuma dietro all'elemento di riempimento Lai-Sys, posizionarlo dritto e in bolla, bloccandolo con perni di fissaggio nello strato isolante della facciata.

Nach dem Aushärten überschüssigen PU-Schaum DoPurMo-LX und Fixierstifte entfernen.

Quando la schiuma PU DoPurMo-LX è solidificata, rimuovere i residui in eccesso e i perni di fissaggio.



Die Fugen im Eckbereich zwischen Sturz- und Laibungsplatten und die Fuge an die Fensterbank oder deren Bordstück sorgfältig mit Klebdichtstoff PU-Hybrid abdichten.

Sigillare con cura le fughe nell'angolo tra i pannelli dell'architrave e dell'intradosso e la fuga sul davanzale o sul suo bordo applicando colla sigillante PU-Ibrido.

Nachträgliche Arbeiten

Beschichten der Laibungen.

Zum Schutz der Fensterfläche kann an die Abdecklasche eine Schutzfolie angeklebt werden.

Werden die Laibungen mit einem Deckputz beschichtet, ist der sichtbare Schenkel des Anschlussprofils U-DA im Vorfeld mit Abdeckband abzukleben.

Laibungselemente Lai-Sys können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden.

Nach dem Streichen Abdeckband, Abdecklasche und Schutzfolie entfernen.

Lavori di rifinitura

Rivestire l'intradosso.

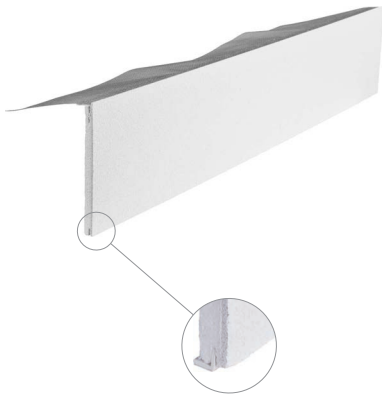
Per proteggere la superficie della finestra è possibile incollare un foglio protettivo sull'aletta di copertura.

Se gli intradossi sono rivestiti con un intonaco di finitura, incollare sul fianco visibile del profilo di collegamento U-DA un nastro di copertura nella parte antistante.

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere rivestiti con tutti i materiali di rivestimento comunemente in commercio per i sistemi d'isolamento termico.

Dopo l'imbiancatura rimuovere nastro di copertura, aletta di copertura e foglio protettivo.





Beschreibung

Das Laibungssystem Lai-Sys besteht aus einem Laibungselement sowie einem Anschlussprofil L. Laibungselemente Lai-Sys bestehen aus EPS 20 kg/m³ mit einem eingeklebten Kombiwinkel und Gewebe sowie einer Beschichtung auf der Laibungsfläche.

Abmessungen

- Längen: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Breiten: 155 / 195 / 235 mm
- Dicke: 14 mm

Anschlussprofile

- Anschlussprofil L
(L-Profil, PVC weiss, selbstklebend, verdeckt)
- Anschlussprofil U
(U-Profil, Alu, Verwendung bei Rollladenkästen)

Descrizione

Il sistema per intradosso Lai-Sys è composto da un elemento di riempimento e da un profilo di collegamento L. Gli elementi di riempimento Lai-Sys sono realizzati in EPS 20 kg/m³ con una staffa combinata incollata, rete e un rivestimento per la superficie dell'intradosso.

Dimensioni

- Lunghezza: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Larghezza: 155 / 195 / 235 mm
- Spessore: 14 mm

Profili di collegamento

- Profilo di collegamento L
(Profilo a L, PVC bianco, autoadesivo, nascosto)
- Profilo di collegamento U
(Profilo a U, alluminio, utilizzo in cassonetti di tapparelle)

Anwendungen und Eigenschaften

Laibungselemente Lai-Sys können für die Ausbildung von Fenster- und Tür laibungen in Wärmedämmverbundsystemen aus EPS verwendet werden. Mit Laibungselementen Lai-Sys werden Wärmebrücken in den Laibungen optimal reduziert. In Kombination mit dem Anschlussprofil L gewährleisten sie einen schlagregen- und winddichten Anschluss an den Fenster- oder Türrahmen.

Applicazioni e proprietà

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere utilizzati per realizzare gli intradossi di finestre e porte in sistemi d'isolamento termico in EPS. Con gli elementi di riempimento Lai-Sys si riducono in modo ottimale i ponti termici negli intradossi. In combinazione con il profilo di collegamento L assicurano la tenuta alla pioggia battente e al vento sui telai di finestre e porte.

Montage



Aufkleben des Kompribands auf die Fensterbank oder deren Bordstücke.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Das Kompriband muss ca. 3 mm von der Vorderkante des Laibungselements Lai-Sys zurückgesetzt aufgeklebt werden, damit der Anschluss später sauber verfugt werden kann.

Montaggio

Incollaggio del compriband sul davanzale o sui suoi bordi.

Pulire le superfici di incollaggio con detergenti specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. Il nastro compriband deve essere incollato a circa 3 mm dallo spigolo anteriore dell'elemento di riempimento Lai-Sys, in modo che successivamente il raccordo possa essere stuccato in modo pulito.



Ablängen des Anschlussprofils L mit Hilfe der Universalschere.

Es ist ein spannungsfreier Einbau des Anschlussprofils L zu gewährleisten. Um Verformungen durch thermische Einflüsse aufnehmen zu können, ist auf beiden Seiten ein Mindestabstand von 2 mm einzuhalten.

Regolare la lunghezza del profilo di collegamento L con una cesoia universale.

Occorre assicurare un montaggio senza tensione del profilo di collegamento L. Per assorbire eventuali deformazioni dovute a influenze termiche, occorre lasciare su entrambi i lati una distanza minima di 2 mm.

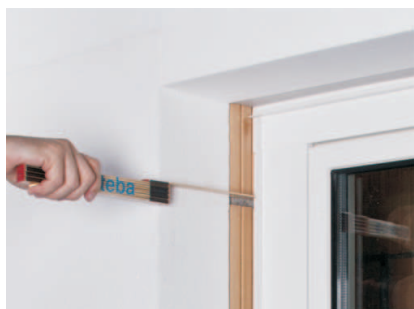


Ankleben des Anschlussprofils an den Fenster- oder Türrahmen.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Bei Fensterbänken mit Bordstücken muss der vordere Schenkel des Anschlussprofils L bündig zur Vorderkante des Bordstücks ausgerichtet werden.

Incollare il profilo di collegamento al telaio della finestra o della porta.

Pulire le superfici di incollaggio con detergenti specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. In caso di davanzali con bordi, il fianco anteriore del profilo di collegamento L deve essere posizionato a filo dello spigolo anteriore del bordo.



Ausmessen der Länge und der Breite des Laibungselements Lai-Sys. Masse auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Die Breite ermittelt sich aus dem Abstand der Innenseite des Anschlussprofils L und der späteren Grundputzschicht des Wärmedämmverbundsystems.

Misurare la lunghezza e la larghezza dell'elemento di riempimento Lai-Sys. Trascrivere le misure sull'elemento di riempimento Lai-Sys.

La larghezza è data dalla distanza tra il lato interno del profilo di collegamento L e l'ultimo strato del sotto-intonaco per il sistema d'isolamento termico.



Gefälle der Fensterbank oder deren Bordstück ausmessen und auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Misurare eventuali pendenze del davanzale e dei suoi bordi e riportarle sull'elemento di riempimento Lai-Sys.



Zuschneiden des Laibungselements Lai-Sys mit der Akku-Handkreissäge.

Tagliare l'elemento di riempimento Lai-Sys con la sega circolare manuale a batteria.



Schneiden der Nut für Anschlussprofil L mit dem Nuthobel.

Tagliare la scanalatura per il profilo di collegamento L con l'incorsatoio.

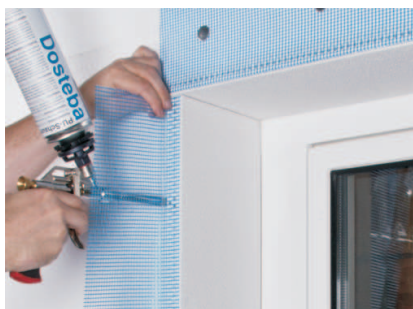


Laibungselement Lai-Sys in das Anschlussprofil L einschieben.

Zuerst Sturzelement und danach die Laibungselemente einbauen.

Inserire l'elemento di riempimento Lai-Sys nel profilo di collegamento L.

Montare prima l'elemento per l'architrave e di seguito gli elementi di riempimento.



Laibungselement Lai-Sys leicht wegklappen und mit PU-Schaum DoPurMo-LX hinterschäumen, umlaufend eine dünne Schaumspur im Randbereich auftragen. PU-Schaum DoPurMo-LX sparsam dosieren, da dieser leicht nachquillt.

Spostare leggermente l'elemento di riempimento Lai-Sys e applicare dietro a esso una sottile traccia di schiuma PU DoPurMo-LX lungo tutto il bordo. Non eccedere con la schiuma PU DoPurMo-LX, poiché si espande subito facilmente.



Unmittelbar nach dem Hinterschäumen des jeweiligen Laibungselements Lai-Sys wird dieses gerade und winklig ausgerichtet und mit Fixierstiften in der Fassadendämmung gesichert.

Nach dem Aushärten überschüssigen PU-Schaum DoPurMo-LX und Fixierstifte entfernen.

Immediatamente dopo l'applicazione della schiuma dietro all'elemento di riempimento Lai-Sys, posizionarlo dritto e in bolla, bloccandolo con perni di fissaggio nello strato isolante della facciata.

Quando la schiuma PU DoPurMo-LX è solidificata, rimuovere i residui in eccesso e i perni di fissaggio.



Die Fugen im Eckbereich zwischen Sturz- und Laibungsplatten und die Fuge an die Fensterbank oder deren Bordstück sorgfältig mit Klebdichtstoff PU-Hybrid abdichten.

Sigillare con cura le fughe nell'angolo tra i pannelli dell'architrave e dell'intradosso e la fuga sul davanzale o sul suo bordo applicando colla sigillante PU-Ibrido.



Die Fugen zwischen dem Laibungselement Lai-Sys und dem Fenster- oder Türrahmen ebenfalls sorgfältig mit Klebdichtstoff PU-Hybrid abdichten.

Sigillare con cura anche le fughe tra l'elemento di riempimento Lai-Sys e il telaio della finestra o della porta con la colla sigillante PU-Ibrido.



Nachträgliche Arbeiten

Beschichten der Laibungen.

Werden die Laibungen beschichtet, ist der Fenster- oder Türrahmen im Vorfeld mit Abdeckband abzukleben. Nach den Verputzarbeiten das Abdeckband entfernen.

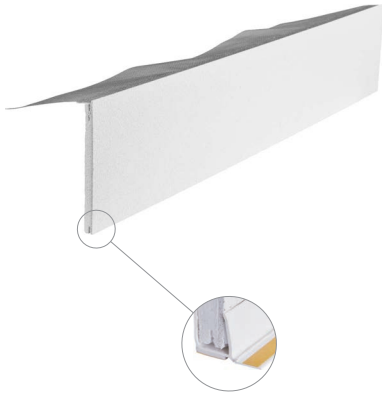
Laibungselemente Lai-Sys können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden.

Lavori di rifinitura

Rivestire l'intradosso.

Se gli intradossi sono rivestiti, incollare un nastro di copertura nella parte antistante del telaio della finestra o della porta. Dopo i lavori di intonacatura rimuovere il nastro di copertura.

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere rivestiti con tutti i materiali di rivestimento comunemente in commercio per i sistemi d'isolamento termico.



Beschreibung

Das Laibungssystem Lai-Sys besteht aus einem Laibungselement sowie einem Anschlussprofil U-AL. Laibungselemente Lai-Sys bestehen aus EPS 20 kg/m³ mit einem eingeklebten Kombiwinkel und Gewebe sowie einer Beschichtung auf der Laibungsfläche.

Abmessungen

- Längen: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Breiten: 155 / 195 / 235 mm
- Dicke: 14 mm

Anschlussprofile

- Anschlussprofil U-AL
(U-Profil, PVC weiss mit Abdecklasche, selbstklebend, sichtbar)
- Anschlussprofil U
(U-Profil, Alu, Verwendung bei Rollladenkästen)

Descrizione

Il sistema per intradosso Lai-Sys è composto da un elemento di riempimento e da un profilo di collegamento U-AL. Gli elementi di riempimento Lai-Sys sono realizzati in EPS 20 kg/m³ con una staffa combinata incollata, rete e un rivestimento per la superficie dell'intradosso.

Dimensioni

- Lunghezze: 1350 / 1600 / 2000 / 2300 mm
- Largezze: 155 / 195 / 235 mm
- Spessore: 14 mm

Profili di collegamento

- Profilo di collegamento U-AL
(Profilo a U, PVC bianco con un'aletta di copertura, autoadesivo, visibile)
- Profilo di collegamento U
(Profilo a U, alluminio, utilizzo in cassonetti di tapparelle)

Anwendungen und Eigenschaften

Laibungselemente Lai-Sys können für die Ausbildung von Fenster- und Tür laibungen in Wärmedämmverbundsystemen aus EPS verwendet werden. Mit Laibungselementen Lai-Sys werden Wärmebrücken in den Laibungen optimal reduziert. In Kombination mit dem Anschlussprofil U-AL gewährleisten sie einen schlagregen- und winddichten Anschluss an den Fenster- oder Türrahmen.

Applicazioni e proprietà

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere utilizzati per realizzare gli intradossi di finestre e porte in sistemi d'isolamento termico in EPS. Con gli elementi di riempimento Lai-Sys si riducono in modo ottimale i ponti termici negli intradossi. In combinazione con il profilo di collegamento U-AL assicurano la tenuta alla pioggia battente e al vento sui telai di finestre e porte.

Montage



Aufkleben des Kompribands auf die Fensterbank oder deren Bordstücke.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Das Kompriband muss ca. 3 mm von der Vorderkante des Laibungselements Lai-Sys zurückgesetzt aufgeklebt werden, damit der Anschluss später sauber verfugt werden kann.

Montaggio

Incollaggio del compriband sul davanzale o sui suoi bordi.

Pulire le superfici di incollaggio con detergenti specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. Il nastro compriband deve essere incollato a circa 3 mm dallo spigolo anteriore dell'elemento di riempimento Lai-Sys, in modo che successivamente il raccordo possa essere stuccato in modo pulito.



Ablängen des Anschlussprofils U-AL mit Hilfe der Universalschere.

Es ist ein spannungsfreier Einbau des Anschlussprofils U-AL zu gewährleisten. Um Verformungen durch thermische Einflüsse aufnehmen zu können, ist auf beiden Seiten ein Mindestabstand von 2 mm einzuhalten.

Regolare la lunghezza del profilo di collegamento U-AL con una cesoia universale.

Occorre assicurare un montaggio senza tensione del profilo di collegamento U-AL. Per assorbire eventuali deformazioni dovute a influssi termici, occorre lasciare su entrambi i lati una distanza minima di 2 mm.



Abdecklasche beim Anschlussprofil U-AL für den Sturz auf beiden Seiten ausklinken.

Staccare l'aletta di copertura del profilo di collegamento U-AL per l'architrave su entrambi i lati.



Ankleben des Anschlussprofils an den Fenster- oder Türrahmen.

Die Klebeflächen mit Spezialreiniger DoClean reinigen. Sie müssen sauber und trocken sein. Bei Fensterbänken mit Bordstücken muss der vordere Schenkel des Anschlussprofils U-AL bündig zur Vorderkante des Bordstücks ausgerichtet werden.

Incollare il profilo di collegamento al telaio della finestra o della porta.

Pulire le superfici di incollaggio con detergenti specifici DoClean. Devono essere pulite e asciutte. In caso di davanzali con bordi, il fianco anteriore del profilo di collegamento U-AL deve essere posizionato a filo dello spigolo anteriore del bordo.



Ausmessen der Länge und der Breite des Laibungselements Lai-Sys. Masse auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Die Breite ermittelt sich aus dem Abstand der Innenseite des Anschlussprofils U-AL und der späteren Grundputzschicht des Wärmedämmverbundsystems. Minustoleranzen in der Laibungsplattenbreite von max. 5 mm sind zulässig.

Misurare la lunghezza e la larghezza dell'elemento di riempimento Lai-Sys. Trascrivere le misure sull'elemento di riempimento Lai-Sys.

La larghezza è data dalla distanza tra il lato interno del profilo di collegamento U-AL e l'ultimo strato del sotto-intonaco per il sistema d'isolamento termico. Sono consentite delle tolleranze negative nella larghezza del pannello per l'intradosso di max. 5 mm.



Gefälle der Fensterbank oder deren Bordstück ausmessen und auf Laibungselement Lai-Sys übertragen.

Misurare eventuali pendenze del davanzale e dei suoi bordi e riportarle sull'elemento di riempimento Lai-Sys.



Zuschneiden des Laibungselements Lai-Sys mit der Akku-Handkreissäge.

Tagliare l'elemento di riempimento Lai-Sys con la sega circolare manuale a batteria.



Auftragen von Klebdichtstoff PU-Hybrid im Anschlussprofil U-AL.

Klebdichtstoff PU-Hybrid muss in die zur Laibung zeigenden hinteren Ecke des Anschlussprofils U-AL aufgetragen werden.

Applicare la colla sigillante PU-Ibrido nel profilo di collegamento U-AL.

La colla sigillante PU-Ibrido deve essere applicata nell'angolo posteriore rivolto all'intradosso del profilo di collegamento U-AL.

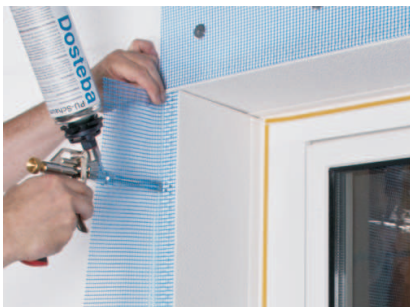


Laibungselement Lai-Sys in das Anschlussprofil U-AL einschieben.

Durch ein leicht schräges Einschieben des Laibungselements Lai-Sys wird der Einschubwiderstand reduziert. Das innenliegende Schaumband des Anschlussprofils U-AL muss an dem Laibungselement Lai-Sys dicht anliegen. Zuerst Sturzelement und danach die Laibungselemente einbauen.

Inserire l'elemento di riempimento Lai-Sys nel profilo di collegamento U-AL.

Infilando l'elemento di riempimento Lai-Sys leggermente in obliquo, si riduce la resistenza all'inserimento. Il cordone di schiuma sull'interno del profilo di collegamento U-AL deve aderire all'elemento di riempimento Lai-Sys. Montare prima l'elemento per l'architrave e di seguito gli elementi di riempimento.



Laibungselement Lai-Sys leicht wegklappen und mit PU-Schaum DoPurMo-LX hinterschäumen, umlaufend eine dünne Schaumspur im Randbereich auftragen. PU-Schaum DoPurMo-LX sparsam dosieren, da dieser leicht nachquillt.

Spostare leggermente l'elemento di riempimento Lai-Sys e applicare dietro a esso una sottile traccia di schiuma PU DoPurMo-LX lungo tutto il bordo. Non eccedere con la schiuma PU DoPurMo-LX, poiché si espande subito facilmente.



Unmittelbar nach dem Hinterschäumen des jeweiligen Laibungselements Lai-Sys wird dieses gerade und winklig ausgerichtet und mit Fixierstiften in der Fassadendämmung gesichert.

Nach dem Aushärten überschüssigen PU-Schaum DoPurMo-LX und Fixierstifte entfernen.

Immediatamente dopo l'applicazione della schiuma dietro all'elemento di riempimento Lai-Sys, posizionarlo dritto e in bolla, bloccandolo con perni di fissaggio nello strato isolante della facciata.

Quando la schiuma PU DoPurMo-LX è solidificata, rimuovere i residui in eccesso e i perni di fissaggio.



Die Fugen im Eckbereich zwischen Sturz- und Laibungsplatten und die Fuge an die Fensterbank oder deren Bordstück sorgfältig mit Klebdichtstoff PU-Hybrid abdichten.

Sigillare con cura le fughe nell'angolo tra i pannelli dell'architrave e dell'intradosso e la fuga sul davanzale o sul suo bordo applicando colla sigillante PU-Ibrido.



Nachträgliche Arbeiten

Beschichten der Laibungen.

Zum Schutz der Fensterfläche kann an die Abdecklasche eine Schutzfolie angeklebt werden.

Werden die Laibungen mit einem Deckputz beschichtet, ist der sichtbare Schenkel des Anschlussprofils U-AL im Vorfeld mit Abdeckband abzukleben. Nach den Verputzarbeiten das Abdeckband entfernen und den sichtbaren Profilschenkel im entsprechenden Farbton überstreichen.

Laibungselemente Lai-Sys können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden. Das Anschlussprofil U-AL darf nicht mit Beschichtungen mit einem kleineren Hellbezugswert als 20 beschichtet werden.

Nach dem Streichen Abdecklasche und Schutzfolie entfernen.

Lavori di rifinitura

Rivestire l'intradosso.

Per proteggere la superficie della finestra è possibile incollare un foglio protettivo sull'aletta di copertura.

Se gli intradossi sono rivestiti con un intonaco di finitura, incollare sul fianco visibile del profilo di collegamento U-AL un nastro di copertura nella parte antistante. Dopo i lavori di intonacatura rimuovere il nastro di copertura e dipingere il lato visibile del profilo nella tonalità corrispondente.

Gli elementi di riempimento Lai-Sys possono essere rivestiti con tutti i materiali di rivestimento comunemente in commercio per i sistemi d'isolamento termico. Il profilo di collegamento U-AL non deve essere rivestito con materiali che abbiano un valore di luminosità inferiore a 20.

Dopo l'imbiancatura rimuovere nastro di copertura, aletta di copertura e foglio protettivo.



Beschreibung

Fassadenprofile Do-Pro bestehen aus EPS mit einer dauerelastischen Beschichtung. Sie sind in verschiedenen Formen und Längen erhältlich.

Descrizione

I profili per facciata Do-Pro sono composti da EPS con un rivestimento elastico permanente. Sono disponibili in diverse forme e lunghezze.

Anwendung und Eigenschaften

Die Fassadengestaltung ist Ausdruck von Individualität und gibt dem jeweiligen Bauwerk sein Gesicht. Fassadenprofile Do-Pro können bei Sanierungen sowie bei Neubauten eingesetzt werden.

Für eine saubere und fachgerechte Verarbeitung steht folgendes Zubehör zur Verfügung:

- PU-Kleber DoPurCol
- Beschichtungsmasse BMA

Applicazioni e proprietà

L'immagine della facciata è l'espressione dell'individualità e conferisce alla costruzione il suo aspetto caratteristico. I profili per facciata Do-Pro possono essere usati in caso di ristrutturazioni.

Per una lavorazione pulita e professionale sono a disposizione i seguenti accessori:

- Colla-PU DoPurCol
- Rivestimento BMA



PU-Kleber DoPurCol

Colla-PU DoPurCol



Beschichtungsmasse BMA

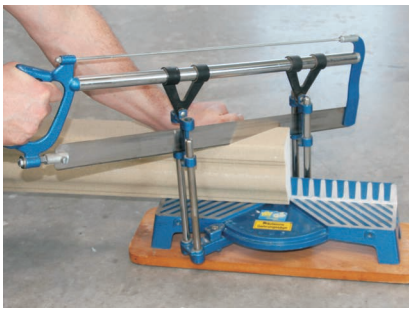
Rivestimento BMA

Montage

Fassadenprofile Do-Pro werden im Karton angeliefert. Sie sind vor Feuchte, Nässe und grosser Hitze zu schützen und müssen auf stabilem und ebenem Untergrund gelagert werden.

Bei einer möglichen Verformungen durch unsachgemässen Transport oder Lagerung können die verformten Fassadenprofile Do-Pro auf einem planen Untergrund bei einer Temperatur von mindestens 15° C (ev. mit einer Auflast) gelagert werden.

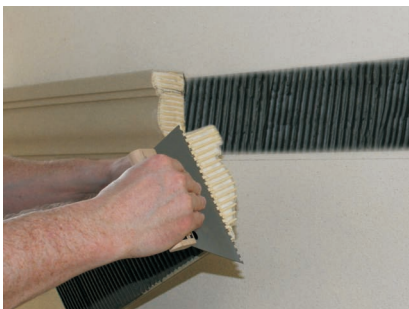
Die Verarbeitungs- und Untergrundtemperatur darf nicht unter +5° C und nicht über +30° C liegen.



Anpassungsarbeiten wie zum Beispiel Ablängen oder Gehrungsschnitte ausführen. Für einen genauen Sägeschnitt empfiehlt sich eine Kappsäge oder eine Gehrungssäge mit Führung.



Aufkleben der Fassadenprofile Do-Pro auf stabile, trockene, staub- und fettfreie Untergründe. Der Untergrund muss eben sein. Bei Wärmedämmverbundsystem sollten die Fassadenprofile Do-Pro auf den Grundputz geklebt werden. Klebemörtel mit einer Zahnspachtel vollflächig auf dem Untergrund sowie auf der Klebfläche des Fassadenprofiles Do-Pro auftragen.



Bei Stossfugen müssen die beiden Klebflächen sauber und trocken sein. Beide Profilquerschnitte müssen vollflächig mit PU-Kleber DoPurCol versehen werden. Damit der PU-Kleber DoPurCol nicht auf Profiloberfläche quillt, sollte auf den äusseren Bereich des Profilquerschnitts, auf einer Breite von ca. 5 mm, kein PU-Kleber DoPurCol aufgetragen werden. Die beiden Profile sind innerhalb von 5 Minuten aneinander zu fügen.



Profile satt und fest andrücken. Um eine exakte Ausrichtung der Profile zu erhalten, sollte mit einer Richtlatte gearbeitet werden. Bei grösseren Profilen sollte zusätzlich eine gerade Latte an der Wand befestigt werden. Wenn notwendig sind die Fassadenprofile Do-Pro gegen Verrutschen zu fixieren.

Fassadenprofile Do-Pro müssen nur bei unsicheren Untergründen verdübelt werden.

Montaggio

I profili per facciate Do-Pro vengono trasportati in cartoni. Devono essere protetti dall'umidità e dal calore e devono essere conservati su un sottofondo stabile e piano.

In caso di eventuali deformazioni a seguito di trasporto o conservazione impropri, i profili per facciata deformati Do-Pro possono essere conservati su un fondo piano ad una temperatura di almeno 15° C (eventualmente con un carico applicato).

La temperatura di lavorazione e del sottofondo non può essere inferiore ai +5° C o superiore ai +30° C.

Eseguire i lavori di adeguamento, come la riduzione della lunghezza o i tagli obliqui. Per un taglio preciso si consiglia l'uso di una sega troncatrice o una sega per tagli obliqui con guida.

I profili per la facciata Do-Pro devono essere incollati su un sottofondo stabile, asciutto, privo di polvere e grasso. Il sottofondo deve essere piano. Con il sistema di isolamento termico i profili per facciata Do-Pro devono essere incollati all'intonaco di fondo. Stendere la malta adesiva con una spatola dentata sul sottofondo e sulla superficie adesiva del profilo per facciata Do-Pro.

Nei giunti di testa entrambe le superfici da incollare devono essere pulite e asciutte. Entrambe le sezioni trasversali del profilo devono essere provviste su tutta la superficie di colla-PU DoPurCol. Affinché la colla-PU DoPurCol non si gonfi sulla superficie del profilo, sulla parte esterna della sezione trasversale del profilo, su una larghezza di circa 5 mm, non bisogna applicare la colla-PU DoPurCol. I due profili devono essere disposti uno sull'altro entro 5 minuti.

Premere bene insieme i due profili. Per ottenere una registrazione esatta dei profili, bisognerebbe lavorare con un regolo. Nel caso di profili più grandi dovrebbe fissata al muro anche una barra rettilinea. Se necessario fissare i profili per facciata Do-Pro affinché non scivolino.

I profili per facciata Do-Pro devono essere ancorati in caso di sottofondi poco stabili.



Nach dem Aushärten überquellenden PU-Kleber DoPurCol mit dem Messer entfernen.

Al termine dell'indurimento rimuovere la colla-PU DoPurCol con il coltello.



Stoßfugen mit Beschichtungsmasse BMA verschliessen.

Sigillare i giunti con rivestimento BMA.



Nach dem Aushärten der Beschichtungsmasse BMA kann die Oberfläche mit Schleifpapier nachbearbeitet werden.

Dopo l'indurimento del rivestimento BMA la superficie può essere rifinita con carta vetrata.



Nachträgliche Arbeiten

Fassadenprofile Do-Pro können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden.

Die Anschlüsse der Fassadenprofile Do-Pro an Bauteile müssen elastisch, mit Trennschnitt oder einer Bewegungsfuge nach SIA 243, ausgeführt werden.

Blechabdeckungen sind so auszuführen, dass die Verankerung der Abdeckung auf dem Untergrund und nicht auf dem Fassadenprofil Do-Pro erfolgt.

Lavori di rifinitura

I profili per facciata Do-Pro possono essere rivestiti con tutti i materiali di rivestimento commerciali per sistemi di isolamento termico.

I collegamenti dei profili per facciata Do-Pro con le unità di costruzione devono essere flessibili, con il taglio di separazione o un giunto di dilatazione a norma SIA 243.

Le coperture in lamiera devono essere realizzate in modo tale che l'ancoraggio della copertura venga effettuato sul sottofondo e non sul profilo anteriore Do-Pro.

Dosteba GmbH

Julius-Kemmler-Straße 45
D-72770 Reutlingen-Betzingen

Telefon: +49 7121 30177 10
Fax: +49 7121 30177 20
E-Mail: dosteba@dosteba.eu
Internet: www.dosteba.eu